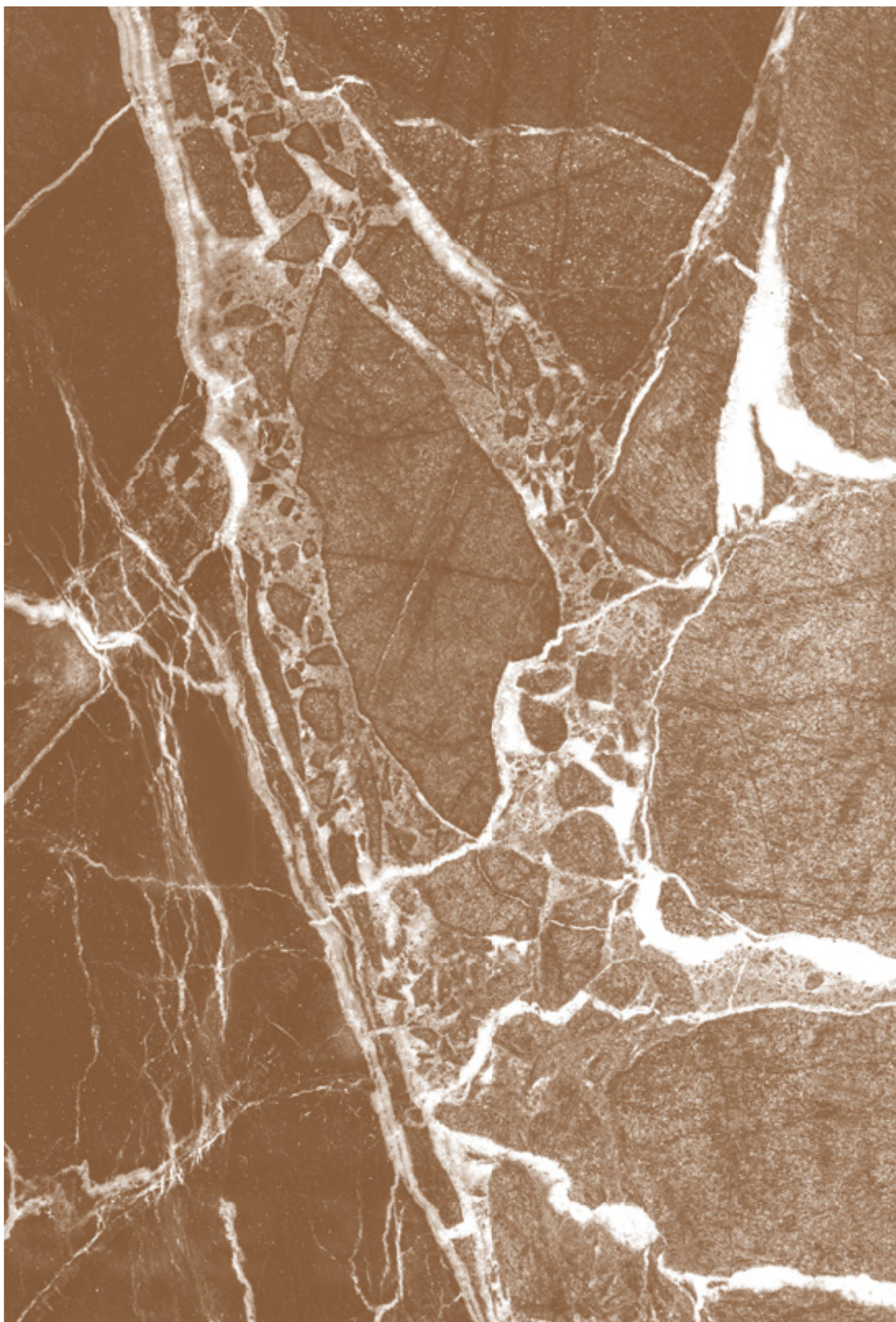




infi nito





An object
that is unique
in the world,
like the marble
it is carved from,
the new table

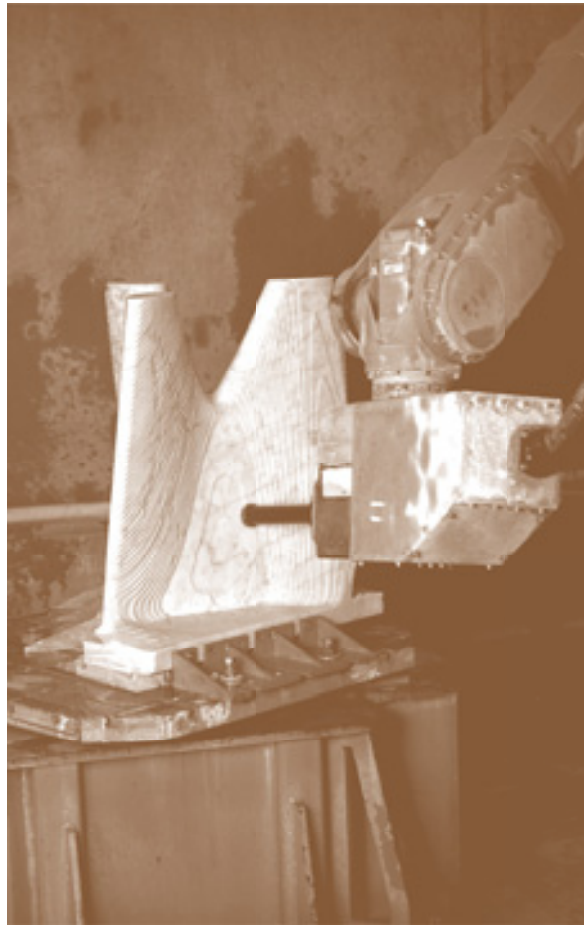
infinito

designed by Roberto
Lazzeroni and produced
by Poltrona Frau.
Every single piece
of the limited series
is numbered and signed.

↓ The base is made from Carrara marble.



↓ The monolith is sculpted using a CNC machine.



↓ The marble monolith is then refined by hand.



Individual. Inimitable. Infinito.

IRRIPETIBILE. INIMITABILE. INFINITO.

Molti sono gli appassionati di design, molti i collezionisti d'arte. Molto più rari coloro - vogliamo chiamarli esteti? Appassionati? Connaisseur? - capaci di riconoscere e scegliere l'eccezionalità di opere al confine tra i due mondi, oggetti unici che sprigionano un fascino irripetibile derivante proprio dalla loro non-appartenenza, dalla loro solitaria, orgogliosa singolarità. Ed è proprio a questi cultori del particolare che si rivolge Poltrona Frau, con un objet d'art che non ha eguali nella sua stessa produzione e che si colloca idealmente al posto d'onore in una wunderkammer contemporanea.

Nasce da un blocco di marmo unico al mondo, un capolavoro della natura. Un pezzo rarissimo. Poltrona Frau se lo è assicurato e ha chiesto al designer Roberto Lazzeroni di progettare un oggetto di grande personalità che possa valorizzarlo. Ispirato dalla bellezza e dalla unicità del materiale, il designer crea così "Infinito", un tavolo-scultura di assoluto impatto scenico. Più opera d'arte che oggetto di design, "Infinito" non è replicabile ed è prodotto in una serie limitatissima di esemplari, numerati e firmati.

Con "Infinito", Poltrona Frau vuole ribadire con forza il senso del vero lusso contemporaneo. Che non può prescindere dalla qualità assoluta dei materiali, da un pensiero progettuale profondo, originale ma rispettoso della materia prima, e da una perizia artigianale e produttiva senza rivali. Solo così si ottiene un prodotto unico, davvero esclusivo, capace di restare intatto nel tempo, nell'estetica e nella funzionalità. Un'opera d'arte da ammirare, vivere e apprezzare ogni giorno, all'Infinito.

INFINITO. 限量版。

许多人是设计爱好者，还有许多人是艺术品收藏家。还有那些更为少见的 - 我们该称他们什么？美学家？发烧友？ 赏家？ - 他们能够识别同时兼具设计和艺术两个领域的独特器物。这些独特的物品散发出一种不可复制的魅力，而这些魅力正是源于它们的无归属感，以及孤独，骄傲的奇异性。而对于这些细节爱好者来说，Poltrona Frau所推出的艺术品就是一种无可比拟的产品，在当代精品中，完美立于显赫之位。

INDIVIDUAL. INIMITABLE. INFINITO.

There are many who are passionate about design, and many art collectors. Something far more rare amongst them are the...should we call them aesthetes? Impassioned? Connoisseurs? Those who recognise and choose exceptional objects that lie at the confine of two worlds. Unique objects whose inimitable charm is derived from their not belonging to either, from their proud, solitary singularity. Poltrona Frau has created an objet d'art for those who cultivate details, a uniquely made object to take centre stage in a contemporary wunderkammer.

It is carved from a natural masterpiece, a singular, solid block of marble. A very rare piece. Poltrona Frau procured it, and asked designer Roberto Lazzeroni to conceive an object with particular character that would do it justice. Inspired by the material's unique beauty, the designer created "Infinito," a dramatically impactful sculptural table. More work of art than design object, "Infinito" cannot be reproduced, and only a limited series has been made, each numbered and signed.

With "Infinito", Poltrona Frau firmly asserts the definition of true contemporary luxury. Luxury that is inseparable from the material's absolute quality, from a profound design concept that is original yet respectful of the raw materials, and unrivalled artisan and manufacturing expertise. This is the only way to create a unique product, an exclusive product that stands the test of time, of changing aesthetics, and practicality. A work of art to be admired, experienced, and appreciated every day, infinitely.

它来自世界上独一无二的一块大理石，一个极为珍稀的大自然杰作。Poltrona Frau有幸得到这块大理石，并邀请设计师 Roberto Lazzeroni 设计一款可以提升其价值的作品。受材料之美及其独特性的启发，设计师创造出了“Infinito”，一款极具场景冲击力的雕塑作品。与其说是设计作品，这款桌子更像是一件艺术品，“Infinito”无可复制，限量生产，数量极少，每一件作品均附有编号、签名。

Poltrona Frau 希望通过“Infinito”极力重申真正的当代奢华感。这款产品是将材料的绝对品质、超前的设计理念，以及无可匹 的做工和生产技艺完美融合的一件雕塑品。只有这样，我们才获得这款别具一格、独具匠心的产品，在审美和功能方面，能够随着时间的推移始终如新。成为一件可供赏析、体验和品鉴的艺术佳品，运用空间无穷无尽。

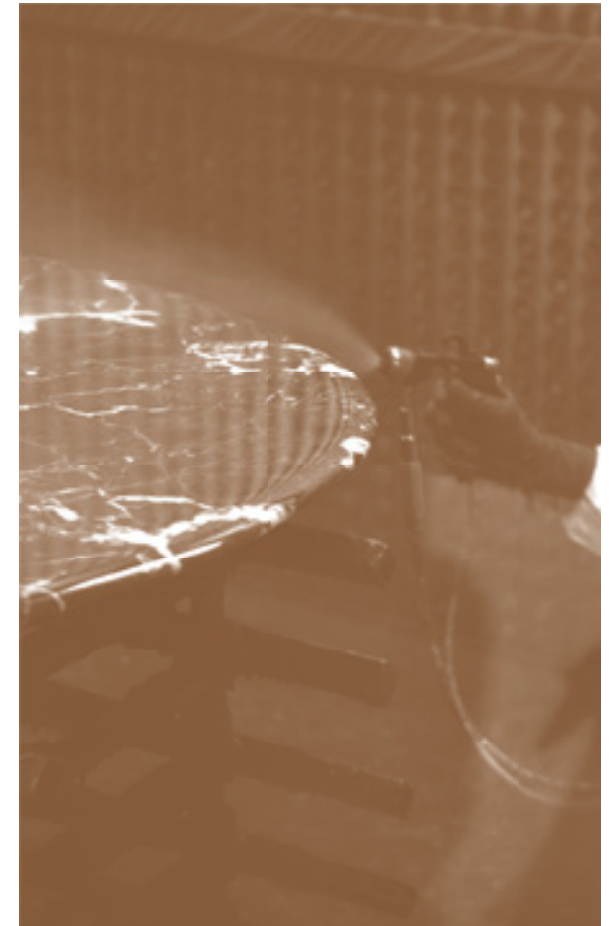
↓ The oval shaped marble top is obtained by cutting a single slab using a CNC machine.



↓ The perimetral edges of the top are refined by hand.



↓ The marble treated with a transparent polyester paint.





Infinito. Extraordinary by nature.

INFINITO. STRAORDINARIO PER NATURA.

Dietro ogni mobile c'è una storia, ma quella che racconta Infinito è davvero meravigliosa, quasi incredibile: tutto parte da una cava in Turchia dove si estrae il pregiato marmo "Rosso Lepanto", per sua natura caratterizzato da toni che vanno dal rosso, al rosso scuro al viola, e impreziosito da striature bianche che a volte ricordano l'onice. Per uno "scherzo" della natura, per qualche sconosciuto e inspiegabile evento naturale, una sezione piccola e limitata di montagna ha virato in una profonda colorazione salvia con sfumature di verde più scuro, attraversata dalle tipiche venature chiare e con alcune piccole inclusioni rossastre del colore originario. Un capolavoro della natura, unico e irripetibile. Una di quelle magie che avvengono una volta sola.

Poltrona Frau ha intuito l'esclusività di questo rarissimo marmo e ha chiesto all'architetto Roberto Lazzaroni, con il quale collabora da molti anni, di disegnare un tavolo-scultura di grande impatto che potesse sfruttare appieno la superficie delle lastre ricavate dal blocco di marmo. Ne nasce un piano ampio dalle linee arrotondate, che esalta la bellezza del verde screziato in tutte le sue sfumature più accese o velate. Una texture naturale irripetibile, unica per ognuno degli esemplari. La forma a doppio ovale sfalsato ricorda in parte le forme complementari dello ying e dello yang, in parte un 8 rovesciato, simbolo di compiutezza e prosperità senza fine: da qui il nome evocativo "Infinito".

INFINITO 与生俱来的非凡。

每件家具的背后都有一个故事，但 Infinito 所蕴含的故事着实非凡，几乎令人难以置信：一切都始于土耳其的一个采矿场，在那里挖掘出了珍贵的“紫罗红”大理石，从红色、深红色再到紫色的色调，点缀着有时类似于玛瑙的白色条纹，成为独具特色的属性。由于大自然的鬼斧神工，以及那些未知且其妙的自然事件，紫罗红大理石原矿深处呈现出了一小块完全不同的，神秘的，并带有深绿色渐变的大理石。典型的浅色纹理从中穿过，还夹着部分紫罗红矿原色。大自然的杰作，独特且无法复制。仿佛是一次魔法，从红中生出的翠色。

INFINITO. EXTRAORDINARY BY NATURE.

Behind every furnishing is a story, but "Infinito" narrates something exceptional, almost unbelievable. It all begins in Turkey, within a cave where "Rosso Lepanto" marble is extracted. The marble is known for its red, burgundy, and violet tones, richly veined with white, at times evoking onyx. For some twist of natural fate, an unexplainable and unheard of natural event, a small, limited area of the mountain turned a deep sage hue with darker green shading, streaked with the marble's typical white veins, as well as hints of its original red tones. An inimitable and unique natural masterpiece.

Poltrona Frau understood the rare marble's exclusivity, and asked long-time collaborator, architect Roberto Lazzaroni, to design a stunning sculptural table that would exploit the slabs' surfaces to the fullest. An ample rounded top displays the beauty of the variegated green shading, at times vibrant, at times veiled. Each piece has an unrepeatable, unique natural texture. The overlapping dual oval shape conjures up the elements of the yin and yang, in part an upside-down 8, symbol of completion and unending prosperity; hence the evocative name "Infinito".

Poltrona Frau 意识到了这种无可复制的大理石的独特性，并邀请与之合作多年的设计师 Roberto Lazzaroni 用这块材料来设计一款彰显独特与尊贵的雕塑作品，充分遵循大理原矿上获取的板材表面纹路，于是诞生了一个具有圆润线条的宽大桌面。凸显出斑驳绿色，所有渐变色中最明快也最朦胧的美感。不可复制的自然纹理，使得每件作品都独一无二。交错的双椭圆形状部分使人联想起阴阳的互补形式，又像是数学符号∞（无穷），象征着永无止境的完整和繁荣：因此产生了这个令人回味无穷的名称“Infinito”（无穷无尽）。

When design becomes a work of art.

QUANDO IL DESIGN DIVENTA UN'OPERA D'ARTE.

Nella versione più grande, il piano marmoreo è attraversato da una lama sottile di acciaio inox che, incastonata obliquamente nel marmo, fa da trait d'union delle due superfici ovali.

La base del tavolo è pensata come il piedistallo di quest'opera d'arte. Si ispira alle colonne della statuaria classica ed è in prezioso marmo bianco di Carrara. Un materiale pregiato ed eterno usato dagli scultori fin dall'antichità, e per questo famoso e apprezzato in tutto il mondo.

Ogni piede è ricavato da un unico blocco di marmo ma il risultato è tutt'altro che pesante: la forma ad albero, che con i suoi "rami" si apre verso l'esterno, esprime leggerezza e dinamismo, facendo risaltare ulteriormente l'eleganza e le forti valenze scultoree del tavolo.

"Infinito" è disponibile in due versioni: una serie limitata in soli 8 pezzi per il formato grande a doppio ovale, lungo 340x120 cm, supportato da due gambe. E 64 esemplari per la versione ovale di 220x124 cm, che è caratterizzata da una sola base. Data l'eccezionalità del materiale, la serie non potrà mai più essere replicata.

Sotto ogni piano, al centro, è presente una targa in acciaio inox con il logo Poltrona Frau e il numero progressivo di ogni esemplare: dall'1 all'8 per la versione grande e dall'1 al 64 per la versione più piccola.

WHEN DESIGN BECOMES A WORK OF ART

The large version's marble surface is divided by a thin stainless steel strip, obliquely encased within, joining the two ovals.

The table's base is much like a pedestal for this work of art. Taking inspiration from Classical statuary columns, it is cut from rich, white Carrara marble, a material that has been used by sculptors for centuries, known and valued throughout the world.

Every base has been carved from a single marble block, yet doesn't seem heavy. Quite the opposite, the tree shape has extended branches that appear light and dynamic, further accentuating the table's pronounced sculptural character.

"Infinito" is available in two versions: a limited edition of only eight large, dual oval, double base tables measuring 340x120 cm., and 64 single oval, single base tables measuring 220x124 cm. Given the material's unique nature, the series can never be reproduced.

In the centre of each surface's underside is a stainless steel plate inscribed with Poltrona Frau's logo and the series number: 1 through 8 for the large version, and 1 through 64 for the smaller one.

当设计成为一件艺术品。

在大规格的版本中，大理石桌面上有一条纤细的不锈钢片穿过，斜嵌在大理石中，作为两个椭圆形表面之间的连接。

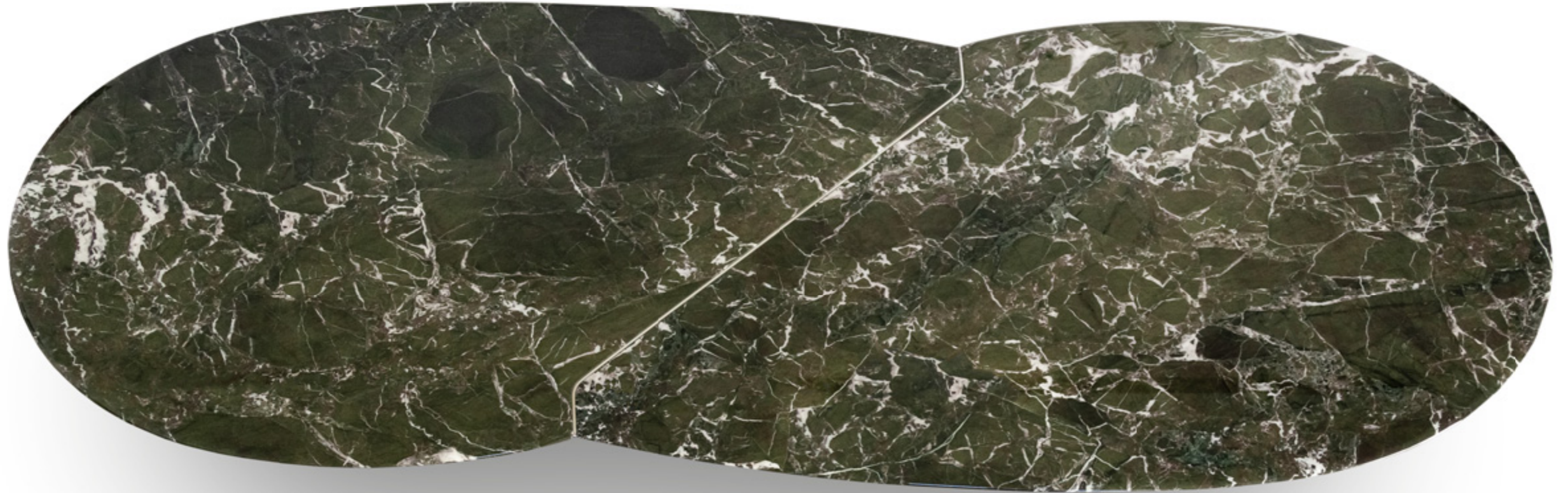
桌子的底座设计成了建筑语言极强的艺术品。其灵感源自古典雕像的立柱，采用珍贵的白色卡拉卡金色大理石制成。这种精美且永恒的材料自古以来一直受到雕刻家们的青睐，因此享誉全球。

每只桌脚均由一整块大理石雕刻而成，呈现出的作品退却了沉重感：树的形状，其“枝条”向外展开，尽显轻盈与动感，进一步彰显出桌子的优雅气质和强烈的雕塑价值。

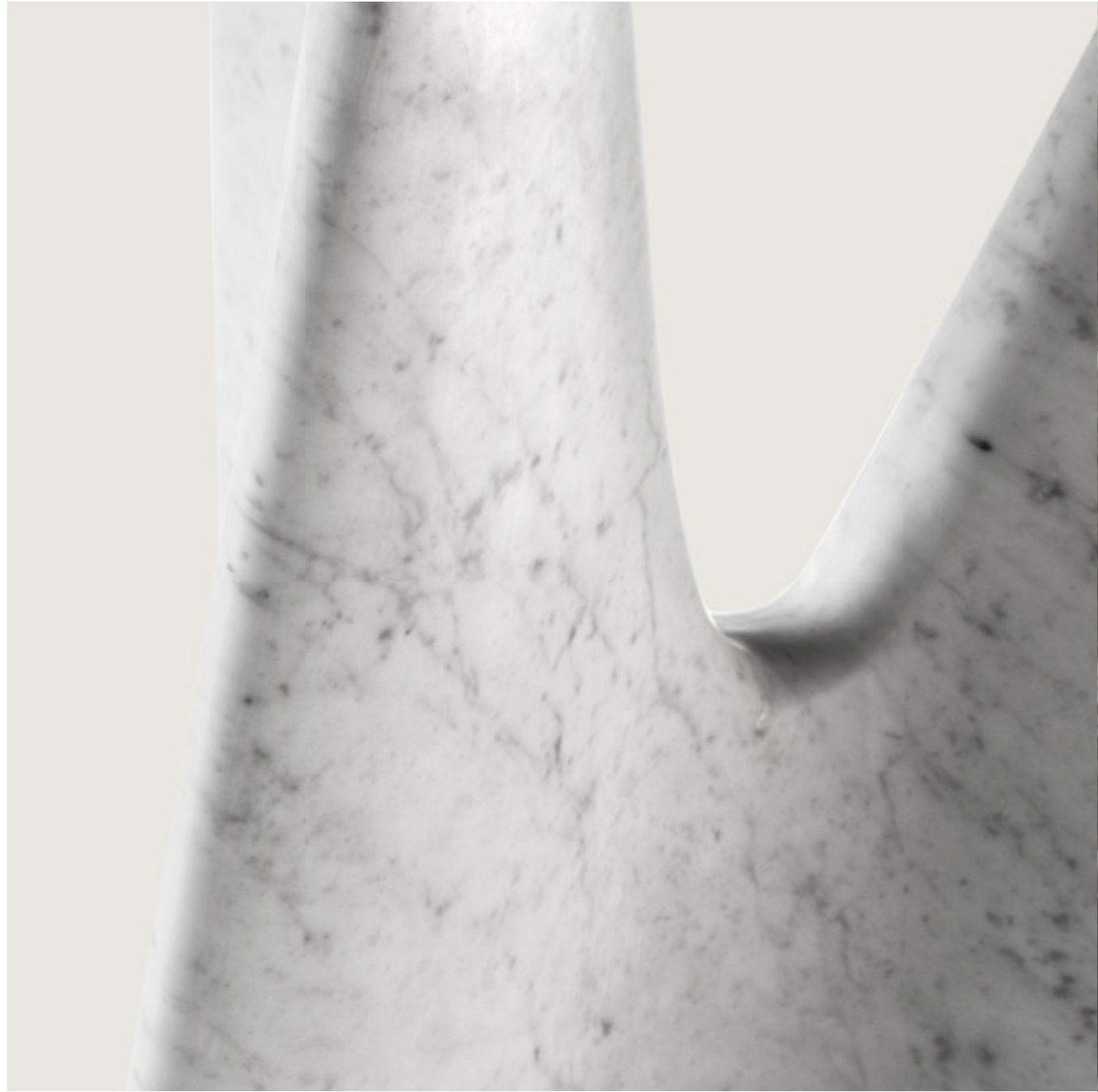
"Infinito" 有两个版本：均为限量系列，仅有8件双椭圆形雕塑桌，长 340x120 cm，由两条桌腿支撑。另外一款为 220x124 cm 椭圆形雕塑桌，共有64件佳品，采用单个雕塑底座支撑。由于材料的稀有性，将不再会有更多此系列产品诞生。

每件雕塑作品桌面下方的中心位置，都带有一块 Poltrona Frau 徽标的不锈钢板，每件佳品配有递增编号：大规格版本从1到 8，小规格版本从1到 64。





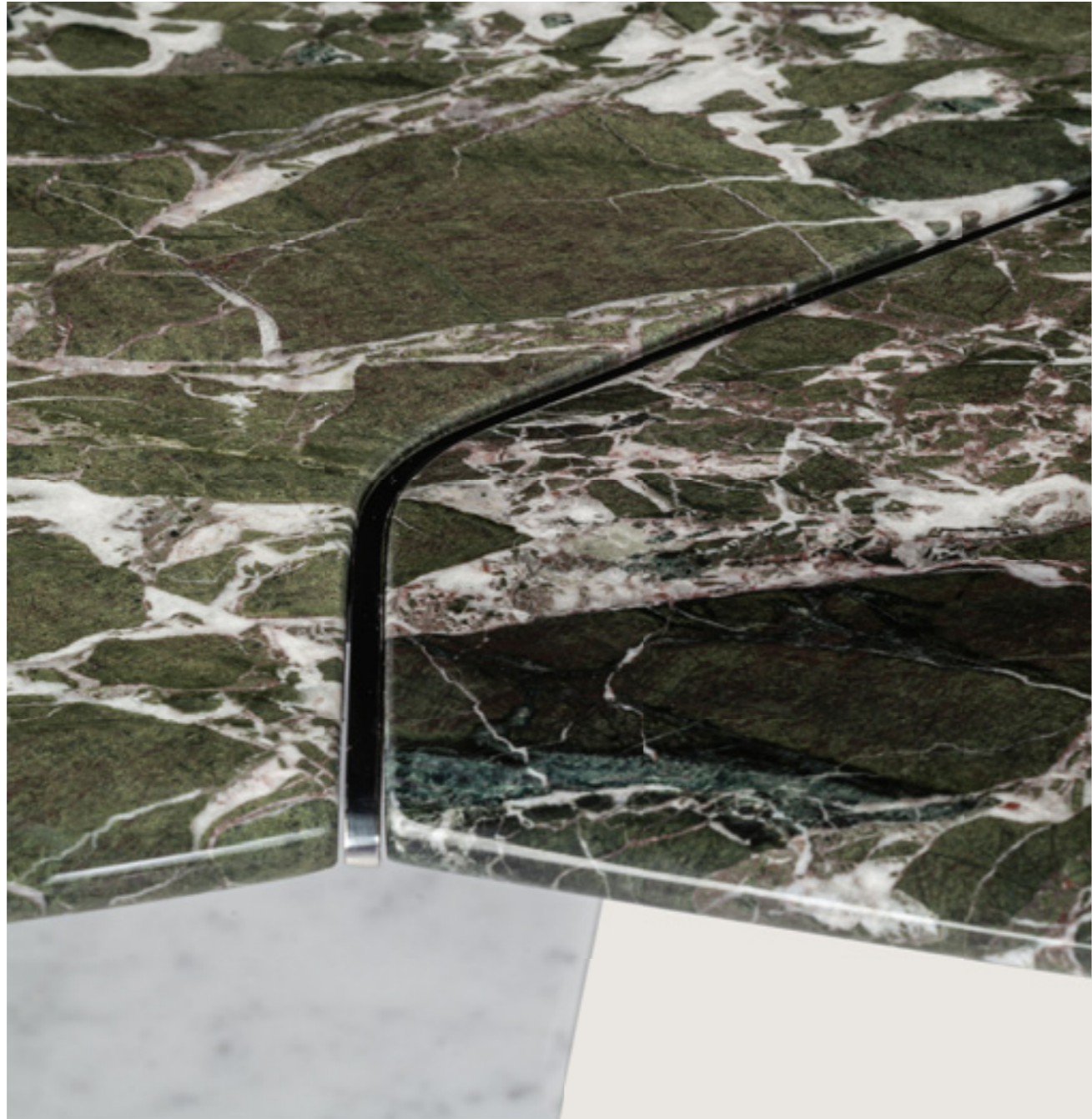




↑ Detail of the tree shaped base made from Carrara marble
↗ Detail of the Verde Lepanto marble top characterised by a deep sage colour with darker shades of green crossed by light veins and little red flecks.



↑ ↗ Infinito® 340×120 table, Verde Lepanto marble top and Carrara marble base
↑ Detail of the Verde Lepanto marble top



↑ ↗ Infinito® 340×120 table, Verde Lepanto marble top and Carrara marble base
↑ Detail of 340×120 top: a metal blade insert refines the joint between the two Verde Lepanto parts

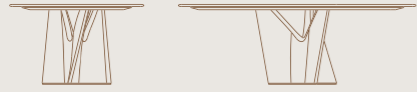


↑ Detail of the tree shaped base made from Carrara marble
↑ ↗ Infinito[®] 220×124 table, Verde Lepanto marble top and Carrara marble base

5655620

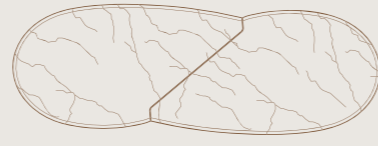


74 / 29"
69 / 27"



124 / 48"
220 / 86"

5655622



74 / 29"
69 / 27"



120 / 47"
340 / 133"

Infinito — Table

Versions

- Infinito⁶⁴ 220×124
- Infinito⁸ 340×120

Top

Verde Lepanto marble protected with a transparent polyester paint

Base

Carrara marble

Aesthetic details

A polished stainless steel plate with the serial number of the table and the Poltrona Frau logo is applied to the sloping edge of the supporting panel.

Numbered limited edition series

- Infinito⁶⁴ 220×124: 64 pieces
- Infinito⁸ 340×120: 8 pieces

Infinito

CONTACTS

Poltrona Frau S.p.A
Via Sandro Pertini, 22
62029 Tolentino MC Italy

Tel. +39 0733 909.1
Fax +39 0733 909246

www.poltronafrau.com

CREDITS

Art direction / Graphic design
studio FM milano

Photography
Alessio D'Aniello

Post production / Color selection
Pan Group Milano

Printing
O.G.M. - Padova - Italy

© POLTRONA FRAU 2021

Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this catalogue, without any prior notice. Company with certified Quality Management System in accordance with ISO 9001, certified Environmental Management System in accordance with ISO 14001 and certified Occupational Health and Safety Management System in accordance with BS OHSAS 18001

Company subject to management and co— ordination of Haworth Italy Holding S.r.l

